

名称:	R1580MB (俄文) 说明书		
材质:	80g书纸	版面设计:	
尺寸:	127×127 (MM)	校对:	
版本号及料号:	V1.0/IB-500-R1580M-00	批准:	

## IB-500-R1580M-00 说明书R1580MB/俄文

Руководство по использованию. Редакция 1.0, Sept. 2017  
IB-500-R1580M-00

EDIFIER

Suit 2207, 22nd floor,  
Tower II, Lippo centre,  
69 Queenway  
Hong Kong (Гонконг)

Tel.: +852 2522 6989  
Факс: +852 2522 1989  
www.edifier.com  
© Edifier International Limited, 2017 г. Все права защищены.  
Напечатано в Китае

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Вследствие усовершенствования и модернизации системы информация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.  
Продукция EDIFIER предназначена для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут незначительно отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

## R1580MB

Multimedia Speaker

Русский

Руководство пользователя

## Важные инструкции по технике безопасности

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
- Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
- Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
- Рекомендуется использовать устройство при 0-35°C окружающей среды.
- Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
- Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливания и разбрызгивания на устройство.
- Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).
- Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или слоты. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
- Не прилагайте силу при вставке вилки в розетку. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого разъемов с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
- Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
- Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействии струи жидкости, попадания внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
- Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
- Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.

**⚠** Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

**♻** Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно относитесь к вторичной утилизации материалов ресурс. Верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

**⚠** Используйте только одобренные изготовителем или входящие в комплект поставки тележку, подставку, шtatив, кронштейн или стол. При перемещении изделия вместе с тележкой соблюдайте осторожность, чтобы избежать травм при опрокидывании.

1 Русский

## Важные инструкции по технике безопасности

## Предупреждение об электропитании:

- Установите устройство рядом с розеткой электропитания.
- Перед использованием убедитесь в согласованности рабочего напряжения с местным электропитанием. Правильное рабочее напряжение можно узнать на этикетке устройства.
- Во время грозы или если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от сети электропитания по причинам безопасности.
- В обычных условиях источник питания может стать горячим. Пожалуйста, обеспечьте хорошую вентиляцию в окружающей области и будьте осторожны.
- Этикетки предупреждения об опасности на корпусе и внизу устройства и адаптера питания.

**⚠** Этот символ уведомляет о наличии опасного напряжения без изоляции внутри корпуса устройства, которое может иметь величину, достаточную для поражения людей электрическим током.

**⚠** Этот символ предупреждает пользователя о запрете разборки корпуса устройства и отсутствии внутри него ремонтируемых пользователем частей. Для ремонта передайте устройство в уполномоченную на это сервисную службу.

**🏠** Этот символ указывает на использование устройства только в помещениях.

**🔌** Этот символ отмечает оборудование класса II, т.е. электрическое устройство с двойной изоляцией без требований к заземлению.

Вилка ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ служит для отключения устройства, которое после этого остается готовым к работе.

## Для беспроводных устройств:

- Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.
- Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другими автоматическими устройствами.
- Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.

2 Русский

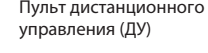
## Комплект поставки

## Комплект поставки

Пульт дистанционного управления (ДУ)

Пассивная колонка

Активная колонка



Аудиокабель RCA на RCA



Аудиокабель 3,5 мм на RCA



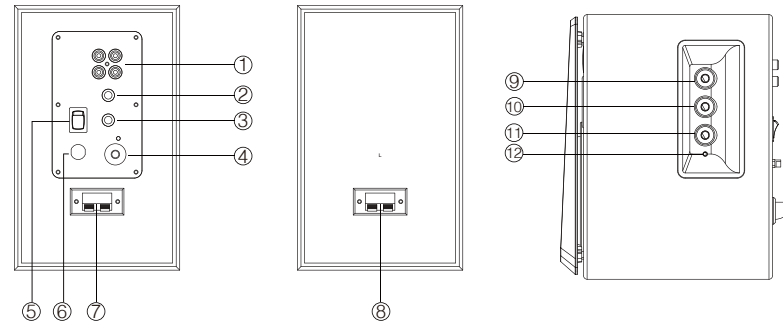
Кабель подключения колонок



Руководство пользователя

3 Русский

## Органы управления колонками



1. Вход ПК/AUX

2. Вход MIC1

3. Вход MIC2

4. Регулятор НЧ

5. Выключатель питания

6. Кабель питания

7. Выход на пассивную колонку

8. Выход от активной колонки

9. Регулировка громкости микрофона

10. Управление усилением ПК/AUX/Bluetooth

11. Крутящая ручка общей громкости:

Нажмите для выбора режима аудиовхода

Нажмите и удерживайте для отключения Bluetooth

в режиме Bluetooth; для перехода в дежурный режим в остальных режимах

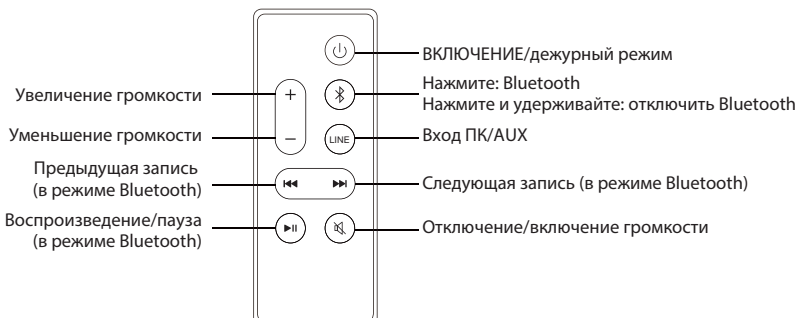
12. Индикатор питания

Зеленый: режим AUX/ПК

Голубой: режим Bluetooth

4 Русский

## Дистанционное управление



## Замена батареи в пульте ДУ

Откройте отсек для батареи на пульте ДУ, как показано на рисунке справа. Замените батарею и закройте отсек.  
Примечание: В стандартной комплектации в отсек для батареи пульта ДУ вставлена батарея CR2025 в изоляционной пленке. Перед первым использованием пульта снимите эту пленку.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

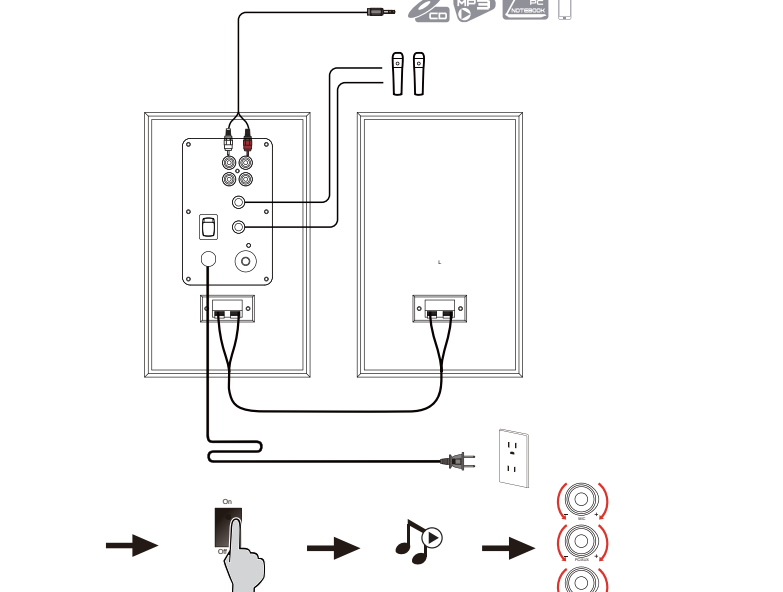
- Не проглатывать батарею. Это опасно!
- Изделие (пульт ДУ, входящий в комплект поставки) содержит батарею. Проглатывание батареек может привести к тяжелым травмам вплоть до смерти в течение 2 часов. Храните новые и использованные батарейки вне доступа детей.
- Если отсек для батареек закрывается неплотно, прекратите использовать пульт ДУ и храните его вне доступа детей.
- В случае подозрений на проглатывание батареек немедленно обратитесь к врачу.

## Примечание.

- Не подвергайте пульт ДУ избыточному нагреву или воздействию влажности.
- Не заряжайте батарейки.
- Если изделие не используется длительное время, извлеките из него батарейки.
- Не подвергайте батарейки сильному нагреву, например, прямой солнечный свет, огонь и т.п.
- Опасность взрыва при неправильной установке батареек. Заменяйте использованные батарейки только на изделия такого же или аналогичного типа.

5 Русский

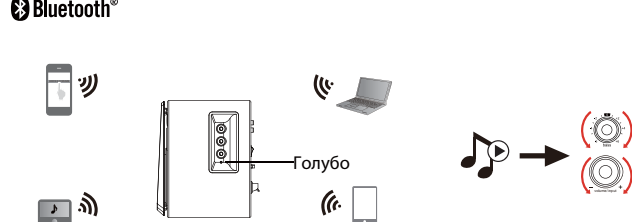
## Подключение



- Подключите колонки соединительным кабелем.
- Подключите источник звука (мобильный телефон, планшетный ПК и т.д.) на вход ПК/AUX на задней панели активной колонки аудионабором из комплекта поставки, светодиодный индикатор загорится зеленым светом.
- Подключите к источнику электропитания и включите колонку, загорится индикатор питания.
- Начните воспроизведение музыки и настройте громкость на комфортный уровень.
- K R1580MB можно подключить микрофон. Вставьте кабель микрофона во вход MIC1/MIC2 на задней панели активной колонки и настройте громкость круглой ручкой регулировки громкости MIC.

6 Русский

## Работа с Bluetooth



- Нажмите круглую ручку общего уровня громкости на активной колонке или на дистанционном управлении для выбора режима Bluetooth, светодиодный индикатор загорится голубым светом.
- Укажите в устройстве Bluetooth (мобильный телефон, планшет и т.д.) поиск и выберите "EDIFIER R1580MB".

## Примечание:

- Протокол Bluetooth на R1580MB допускает поиск и подключение только после переключения колонки в режим Bluetooth.
- Установленное подключение по Bluetooth разрывается после переключения колонки на другие аудиовходы. При повторном переключении в режим Bluetooth колонка попытается соединиться с последним из подключенных звуковых устройств Bluetooth.
- ПК-код "0000", если потребуется.
- Для использования всех функций Bluetooth данного устройства, пожалуйста, убедитесь, что звуковое аудиоустройство поддерживает профили A2DP и AVRCP.
- Подключение по Bluetooth и совместимость могут различаться для разных звуковых устройств в зависимости от версий установленного в них программного обеспечения.

7 Русский

## Технические характеристики

Выходная мощность:	П/Л: 21 Вт + 21 Вт
Уровень шума:	≤ 25 дБ (А)
Амплитудно-частотная характеристика:	55 Гц ~ 20 кГц
Динамический диапазон микрофона:	-50 ~ 30 дБВ
Чувствительность входа:	ПК: 700±50 мВ AUX (дополнительный): 550±50 мВ Bluetooth: 550±50 мВ
ВЧ-динамик:	½ дюйма (ø13 мм)
НЧ-СЧ динамик:	4 дюйма (116 мм)
Тип входа:	AUX/ПК/Bluetooth

Частотный диапазон: 2,402 ~ 2,480 Гц

Радиочастотная выходная мощность: ≤ 20 дБм (EIRP)

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

8 Русский

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Устранение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что горит индикатор питания</li> <li>Попробуйте увеличить громкость с помощью главного регулятора или на пульте ДУ.</li> <li>Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, и в звуковых колонках правильно выбран вход.</li> <li>Проверьте сигнал на выходе источника звука.</li> </ul>
Не удается подключиться по Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка переключена на вход Bluetooth. В других режимах входа аудиосигнала невозможно установить соединение по Bluetooth. Отключите все устройства Bluetooth. Для этого нажмите и удерживайте кнопки регулятора громкости в режиме Bluetooth, затем повторите попытку.</li> <li>Рабочий диапазон передачи по Bluetooth составляет 10 метров, поэтому работайте только в этом диапазоне.</li> <li>Попробуйте подключить другое устройство Bluetooth.</li> </ul>
Колонка R1580MB не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что колонка подключена к сети электропитания, и что розетка сети включена.</li> </ul>

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте www.edifier.com  
Для заказа см. EDIFER по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на www.edifier.com и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.  
США и Канада: service@edifier.com  
Южная Америка: Информацию о местных представительствах см. на веб-сайте www.edifier.com (английский язык) или www.edifier.com (испанский/португальский язык).

9 Русский